

РУССКИЙ

Благодарим вас за выбор продукции фирмы Sigma. Чтобы получить максимум от вашего объектива Sigma, пожалуйста, прочитайте инструкцию перед началом работы.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ ОБЪЕКТИВА (РИС. 1)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| ① Резьба под фильтр | ⑥ Переключатель режимов фокусировки |
| ② Фокусировочное кольцо | ⑦ Кольцо изменения фокусного расстояния (зума) |
| ③ Шкала расстояний | ⑧ Байонет |
| ④ Метки максимальной глубины резкости | ⑨ бленда |
| ⑤ Метка дистанции фокусировки | |

ДЛЯ КАМЕР ТИПА NIKON AF

Данный объектив будет работать как объективы фирмы Nikon серии G (без кольца управления диафрагмой). В зависимости от используемой модели камеры, могут возникнуть некоторые ограничения в работе с объективом.

ДЛЯ КАМЕР ТИПА PENTAX AF

Данный объектив будет работать как объективы фирмы Pentax серии FA J (без кольца управления диафрагмой). В зависимости от используемой модели камеры, могут возникнуть некоторые ограничения в работе с объективом.

КРЕПЛЕНИЕ К КАМЕРЕ

Когда объектив Sigma установлен на камере, он автоматически начинает работать как ваш обычный/ родной объектив.

- ◆ На поверхности байонета находятся механизмы и электрические контакты. Просим вас содержать их в чистоте, чтобы быть уверенными в правильной работе объектива. Во избежание повреждений механизмов и контактов, проверяйте, что вы ставите объектив его передним концом вниз, во время смены объектива.
- ◆ Большое количество аксессуаров, таких как телеконвертеры, удлинительные кольца и т. п., сделаны с учётом особенностей конкретных моделей объективов. Поэтому прежде чем приобрести такой аксессуар, проверьте его совместимость с вашим объективом Sigma.

УСТАНОВКА РЕЖИМА ОТРАБОТКИ ЭКСПОЗИЦИИ

Когда объектив Sigma установлен на камере, он автоматически начинает работать как обычный/родной объектив (См. инструкцию к камере).

ФОКУСИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ФОКУСНОГО РАССТОЯНИЯ (ЗУМИРОВАНИЕ)

В этот объектив встроен Гипер Звуковой Мотор (Hyper Sonic Motor, HSM). Этот мотор даёт возможность быстрой и бесшумной автофокусировки.

《SIGMA AF и CANON AF》

Чтобы работать в режиме автофокусировки, установите переключатель режимов фокусировки в положение AF(рис.2). Для фокусировки в ручном режиме – передвиньте переключатель режимов фокусировки в положение M. Теперь вы можете фокусироваться, вращая фокусировочное кольцо.

《NIKON AF, PENTAX AF и SONY AF》

Чтобы работать в режиме автофокусировки, установите переключатель режимов фокусировки в положение AF (рис.2). Для фокусировки в ручном режиме – передвиньте переключатель режимов фокусировки в положение M. Теперь вы можете фокусироваться, вращая фокусировочное кольцо.

- ◆ За более полной информацией обратитесь к инструкции к вашей камере.
- ◆ Объективы с байонетом Nikon, Pentax и Sony могут использоваться в режиме автофокусировки только с камерами, поддерживающими ультразвуковые моторы привода фокусировки (электронный привод фокусировки для HSM). Если камера не поддерживает электронный привод фокусировки, автоматическая наводка на резкость будет недоступна.
- ◆ Этот объектив также позволяет фокусироваться вручную в режиме «AF». Для этого камера должна находиться в режиме однокадровой съёмки. Чтобы сфокусироваться вручную надо дождаться пока закончиться процесс автофокусировки, в момент полу прижатия кнопки спуска затвора.
- ◆ Во избежание поломки механизма автоматической фокусировки, не вращайте кольцо фокусировки при работе в режиме автоматической фокусировки.

(Изменение фокусного расстояния (зумирование))

Вращайте кольцо изменения фокусного расстояния пока не достигните нужного отрезка.

ГЛУБИНА РЕЗКОСТИ.

При фокусировке на детализованный предмет, в фокусе должна быть площадь, находящаяся впереди и позади предмета. Это называют глубиной резкости. Обычно чем больше диафрагма (Меньше цифра на шкале), тем меньше глубина резкости (рис.3). (для широкоугольного положения)

БЛЕНДА

Бленда байонетного типа поставляется вместе с объективом. Бленда помогает предотвратить засветку или блики на снимке, вызванные ярким освещением за пределами поля фокусировки.

При установке бленды следует убедиться, что она до конца закреплена на объективе (рис.4).

- ◆ При съёмке со встроенной вспышкой, рекомендуется снимать бленду, во избежание отсечения части импульса вспышки и появления теней на снимке.
- ◆ для хранения бленду можно перевернуть (рис.5)

ФИЛЬТРЫ

- ◆ При съёмке можно использовать только один фильтр. Использование двух или более фильтров одновременно могут привести к эффекту виньетирования.
- ◆ При работе с автофокусной камерой используйте поляризационный фильтр циркулярного типа.

УХОД И ХРАНЕНИЕ.

- ◆ Не подвергайте объектив резким встряскам, резкому перепаду температур и воздействию повышенной влажности.
- ◆ Для стационарного хранения используйте прохладное сухое место, предпочтительно с хорошей вентиляцией. Во избежание повреждения просветления линз объектива храните его вдали от нафталина и др. антимолей.
- ◆ Не используйте растворитель, бензин и другие органические чистящие вещества, чтобы очистить линзовые элементы. Используйте мягкую влажную ткань для оптики.
- ◆ Объектив не водонепроницаем. При использовании объектива вблизи воды или во время дождя защитите его от намочания. Обычно повреждения связанные с проникновением воды в механизмы, между линз объектива и окисления ремонту не подлежат.
- ◆ Резкие перепады температур могут вызвать образование туманной пелены на передней линзе объектива. Поэтому, входя в тёплое помещение с холодной улицы, сразу не доставайте объектив из чехла, пока он не достигнет температуры помещения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Конструкция (элементов/групп)	12 – 14	Масштаб съёмки	1:5.3
Угол поля зрения	84.1~34.3°	Резьба под фильтр	82 мм
Минимальная диафрагма	22	Габариты (диаметр x длинна)	86.6 x 94.7мм
Минимальная дистанция фокусировки	38см	Вес	790g